

February 2010



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الخامسة

روما، 22-26 مارس/آذار 2010

“نظام استعراض التنفيذ وتقديم الدعم”

البند 12-4 من جدول الأعمال المؤقت

- 1- اعتمدت هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها الثالثة (2008) البرنامج الرامي إلى وضع “نظام استعراض التنفيذ وتقديم الدعم” (IRSS) ، وطلبت أن يطبق في أقرب وقت ممكن عمليا وكما تسمح بذلك الموارد المتاحة. ويوفر برنامج وضع نظام استعراض التنفيذ وتقديم الدعم خطة عمل مدتها ثلاث سنوات لتطبيق هذا النظام.
- 2- وهناك عدة عناصر من النظام تعتبر بالفعل جزءاً من برنامج عمل هيئة تدابير الصحة النباتية، مثل رصد الوفاء بمتطلبات الإبلاغ، والتقارير عن صعوبات التنفيذ من المشاورة الفنية بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات.
- 3- بيد أن الأنشطة الأساسية المنفذة في إطار النظام جديدة بالأساس، أي إنشاء “مكتب معاون للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات” عن طريق تعيين موظف لهذا المكتب وإعداد الأطراف المتعاقدة لاستبيان بشأن تنفيذ الاتفاقية وتوزيعه وتحليله.
- 4- وباستخدام التمويل المتاح من الموارد المحدودة للأمانة، بدأ الآن برنامج نظام استعراض التنفيذ وتقديم الدعم بتحديد موظف عضو في المشروع سيتضمن الدور الملقى على عاتقه إنشاء “مكتب معاون للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات”. ويمكن توقع إحراز تقدم كبير في عام 2010 بفضل هذا البرنامج لكن التمويل اللازم لهذه الوظيفة بعد السنة الأولى لم يحدد بعد.

طبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ.
ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها.
ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي : www.fao.org

5- وتسعى الأمانة بنشاط إلى الحصول على التمويل اللازم من الجهات المانحة والشركاء لكفالة استدامة نظام استعراض التنفيذ وتقديم الدعم وجعله جزءاً لا يتجزأ من برنامج عمل هيئة تدابير الصحة النباتية. ويعرض الملحق 1 اقتراح المشروع الخاص بإنشاء مكتب المعاونة التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بحسب ما وافقت عليه الهيئة في دورتها الثالثة.

6- ويطلب من هيئة تدابير الصحة النباتية أن:

- 1- تلاحظ بأنه بدأ تنفيذ هذا المشروع باستخدام الموارد المتاحة للأمانة في الوقت الراهن؛
- 2- وتطلب إلى الأعضاء توفير الموارد اللازمة للسماح باستدامة نظام استعراض التنفيذ وتقديم الدعم.

الملحق 1

المشروع 5 لحساب الأمانة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

- العنوان:** مكتب المعاونة التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
- الهدف:** تمكين موظفي المكاتب القطرية لوقاية النباتات من التماس المشورة بشأن تنفيذ التزامات الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وتنفيذ المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية.
- النطاق:** إنشاء "مكتب معاونة تابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات" في أمانة الاتفاقية بهدف تقديم المساعدة وإسداء المشورة بشأن تنفيذ المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، من أجل رصد وتحديد قضايا الامتثال والتنفيذ ورفع التقارير عنها وتأمين اتصال الأطراف المتعاقدة بمصادر التمويل المحتمل.
- المدة:** السنة التقويمية 2009
(مشروع يتكرر سنويا)
- الوصف:** يصدر هذا المشروع عن طلب هيئة تدابير الصحة النباتية إنشاء استعراض يجري كل ثلاث سنوات لتنفيذ الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، بما في ذلك إنشاء "مكتب معاونة تابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات". ويسعى المكتب في المقام الأول إلى إسداء المشورة إلى البلدان بشأن تنفيذ المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية والتزامات الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. ومن المزمع أن يشغل مكتب المعاونة موظف لتنفيذ المعايير. وسيجري ضمان السرية لحماية المعلومات ذات الحساسية التجارية. وسترفع الأمانة تقريراً سنوياً موجزاً عن أنشطة مكتب المعاونة إلى هيئة تدابير الصحة النباتية.
- الفوائد التي تعود على الجهات المانحة:** البروز السياسي العالمي في سياق الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وسيؤدي التنفيذ الأفضل للاتفاقية ومعاييرها إلى إتاحة فرص أكثر وأفضل للتجارة، فضلاً عن زيادة وقاية الصحة النباتية القطرية.
- الميزانية العامة:** تستند ميزانية عام 2009 إلى الافتراضات العامة التالية:
- موظف تنفيذ معايير متفرغ من مستوى ف-4
 - النفقات العامة (البريد، والهاتف، والمعدات المكتبية)
 - بدلات السفر لموظف تنفيذ المعايير (7 بعثات لعام 2009 بمتوسط 5 000 دولار أمريكي للبعثة)
 - إعداد مواد التدريب/التوجيه المتعلقة بالاتفاقية (بما في ذلك تكاليف خبراء استشاريين لمدة شهرين بمعدل 8 000 دولار أمريكي للشهر)

الموظفون	موظف تنفيذ الاتفاقية بدرجة ف-4	220 000 00 دولار أمريكي
النفقات العامة	المعدات المكتبية، والبريد، والاتصالات	15 000 00 دولار أمريكي
بدل السفر	بعثات للتشاور مع الجهات المانحة المحتملة (7 بعثات في السنة 5 000 دولار أمريكي تقريبا لكل منها)	35 000 00 دولار أمريكي
الوثائق	إعداد مواد التدريب/التوجيه في المجالات الرئيسية التي يحددها مكتب المعاونة	25 000 00 دولار أمريكي
	المجموع	295 000 00 دولار أمريكي
	المجموع (بما فيه 6 في المائة رسوم نفقات عامة تدفع لمنظمة الأغذية والزراعة)	312 700 00 دولار أمريكي

الميزانية التفصيلية: (2009)

حجم المشروع: 312 700 00 دولار أمريكي